

PASSEPORT EUROPÉEN DES QUALIFICATIONS DES RÉFUGIÉS



www.coe.int/eqpr

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE



QU'EST-CE QUE LE PASSEPORT EUROPÉEN DES QUALIFICATIONS DES RÉFUGIÉS (EQPR) ?

- ▶ L'EQPR est un outil qui facilite la reconnaissance des qualifications des réfugiés même en l'absence de documents complets.
- ▶ L'EQPR est un document qui recense le plus haut niveau d'enseignement atteint, l'expérience professionnelle et les compétences linguistiques d'un réfugié.
- ▶ L'EQPR sert aux réfugiés lorsqu'ils souhaitent poursuivre leurs études ou lorsqu'ils cherchent un emploi.
- ▶ L'EQPR contribue à la mise en œuvre de la Convention de Lisbonne sur la reconnaissance des qualifications.



QUI PEUT POSTULER ?

- ▶ Les personnes ayant le statut de réfugié
- ▶ Les personnes ayant le statut de demandeur d'asile
- ▶ Les personnes ayant droit à une protection temporaire (conformément à la directive sur la protection temporaire, directive 2001/55/CE du Conseil)



POURQUOI EST-IL UTILE ?

- ▶ De nombreux réfugiés peuvent ne pas être en mesure d'apporter avec eux tous leurs documents nécessaires. L'EQPR permet une évaluation équitable des qualifications, même en l'absence des documents pertinents.
- ▶ L'EQPR peut être utilisé dans d'autres pays européens, lorsque le titulaire de l'EQPR quitte le pays où il lui a été délivré.



AVANTAGES DE L'EQPR

- ▶ Évaluation fiable des qualifications des réfugiés.
- ▶ Les coûts d'évaluation pour les pays d'accueil sont réduits car les réfugiés n'ont pas besoin de recommencer la procédure d'évaluation.
- ▶ L'évaluation de la ou des qualifications des réfugiés est fournie gratuitement et est facilement accessible.
- ▶ Une intégration plus rapide est bénéfique à la fois pour les sociétés d'accueil et pour les réfugiés.



PROJET FINANCÉ PAR :

- ▶ des contributions volontaires de l'Italie et de la Norvège
- ▶ le Plan d'action sur la protection des personnes vulnérables dans le contexte des migrations et de l'asile en Europe (2021-2025)
- ▶ le budget ordinaire du Conseil de l'Europe



PARTENAIRES

- ▶ plus de 20 centres nationaux de reconnaissance (ENIC-NARIC)
- ▶ les ministères grec, italien et norvégien de l'Éducation
- ▶ le ministère français de l'Intérieur
- ▶ la Conférence des recteurs d'université de l'Italie
- ▶ le HCR



COMMENT FONCTIONNE-T-IL ?

- ▶ Demande individuelle de participation à l'EQPR → Sélection des participants → Description détaillée du parcours éducatif / Questionnaire → Consentement à la participation → Évaluation des documents disponibles / reconstitution → Entretien structuré avec les évaluateurs de diplômes → Délivrance du Passeport européen des qualifications des réfugiés (EQPR)



PROCESSUS D'ÉVALUATION

- ▶ Les réfugiés postulent à l'EQPR en créant un compte sur la plateforme informatique de l'EQPR et en remplissant un questionnaire. Ensuite, s'ils sont sélectionnés, ils rencontrent une équipe d'évaluateurs de diplômes pour un entretien (env. 45 minutes) au cours duquel leurs qualifications sont évaluées. Les évaluateurs de diplômes sont des experts en matière de qualifications. Ils sont familiarisés avec les diplômes étrangers et ont une bonne connaissance du système éducatif des pays d'origine des réfugiés. L'entretien se déroule dans la langue maternelle du réfugié ou dans sa langue d'enseignement.
- ▶ Après l'entretien, la décision de délivrer ou non l'EQPR sera prise.



QUALIFICATIONS ÉVALUÉES

- ▶ Enseignement supérieur
- ▶ Enseignement et formation techniques et professionnels
- ▶ Enseignement secondaire de deuxième cycle

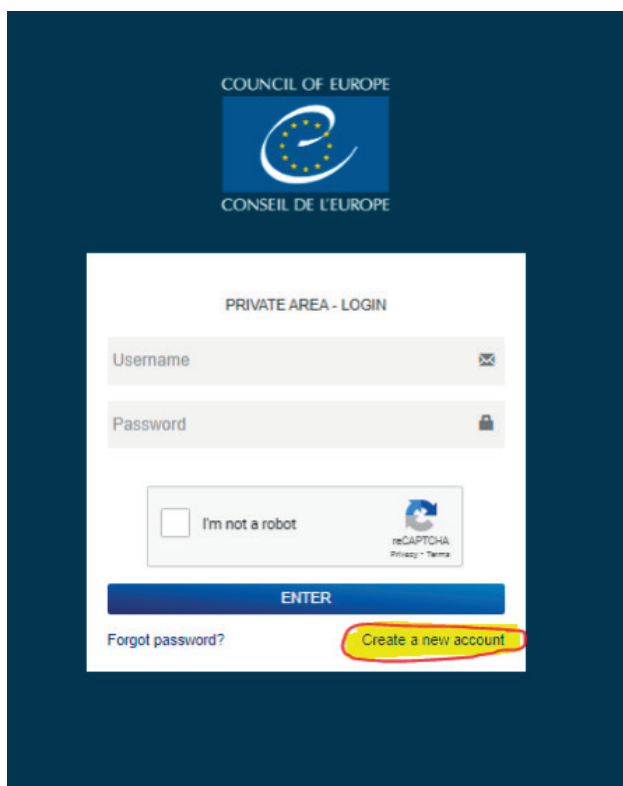
Pour plus d'informations sur le projet, veuillez consulter : <http://www.coe.int/eqpr>

Comment faire une demande de passeport européen des qualifications des réfugiés ?

ÉTAPE 1 : Créez votre compte EQPR

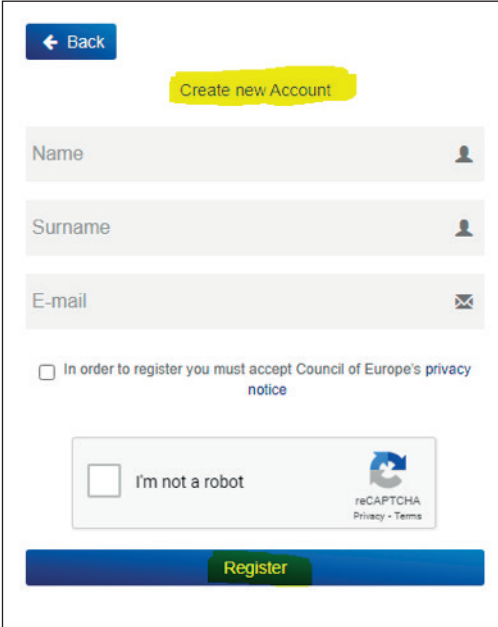
■ Accédez au **SITE WEB** : <https://coe.diplo-me.eu>

■ Cliquez sur **“Create a new account”**



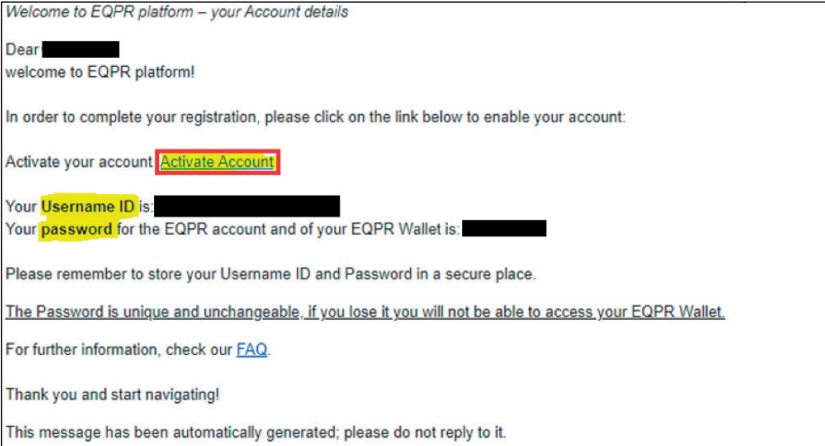
The image shows a screenshot of the Council of Europe's login page. At the top, the Council of Europe logo is displayed with the text 'COUNCIL OF EUROPE' and 'CONSEIL DE L'EUROPE'. Below the logo, the page is titled 'PRIVATE AREA - LOGIN'. There are two input fields: 'Username' and 'Password'. Below these fields is a reCAPTCHA widget with the text 'I'm not a robot' and a checkbox. A blue button labeled 'ENTER' is positioned below the reCAPTCHA. At the bottom left, there is a link for 'Forgot password?'. At the bottom right, the link 'Create a new account' is highlighted with a yellow circle.

■ Veuillez indiquer votre prénom, votre nom et votre adresse électronique et cliquer sur **REGISTER**



The screenshot shows a registration form with a blue header bar containing a 'Back' button and a yellow 'Create new Account' button. Below are input fields for 'Name', 'Surname', and 'E-mail', each with a user icon. A checkbox for 'In order to register you must accept Council of Europe's privacy notice' is present. A reCAPTCHA 'I'm not a robot' widget is also included. At the bottom is a large blue 'Register' button.

■ Vous recevrez dans votre boîte de réception un courriel incluant le **lien d'activation**, comme dans l'exemple ci-dessous. Veuillez également vérifier le dossier spam.



The screenshot shows an email titled 'Welcome to EQPR platform – your Account details'. The content includes a greeting, a welcome message, and instructions to activate the account by clicking on a yellow 'Activate Account' link. It also provides the user's Username ID and Password, both redacted with black boxes. The email concludes with a reminder to store credentials securely, a link to the FAQ, and a note that the message was automatically generated.

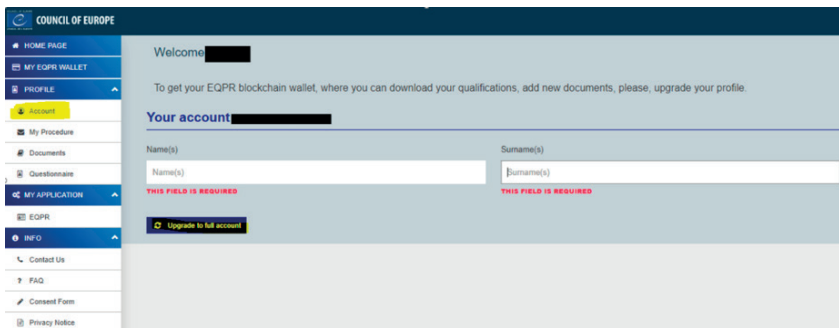
■ Dans le courriel, veuillez cliquer sur « **Activate Account** ». Le lien vous mènera à la page de connexion.

■ Veuillez insérer votre **nom d'utilisateur** (votre adresse électronique) et votre **mot de passe** (veuillez copier/coller le mot de passe reçu dans le courriel). Cliquez sur "**ENTER**" pour vous connecter à votre compte EQPR.

The screenshot shows the user interface of the Council of Europe's My EQPR Wallet. The header includes the Council of Europe logo and the text "Welcome [redacted]". The left sidebar contains a navigation menu with the following items: HOME PAGE, MY EQPR WALLET, PROFILE (expanded), Account, My Procedure, Documents, Questionnaire, MY APPLICATION (expanded), EQPR, INFO (expanded), Contact Us, FAQ, Consent Form, and Privacy Notice. The main content area is titled "My EQPR Wallet" and includes a welcome message: "With the «EQPR wallet» , you can create your own digital 'Wallet' where you can find and storage your European Qualifications Passport for Refugee (EQPR)". Below this message are two buttons: "LEARN MORE" and "ACCESS TO MY EQPR WALLET". A horizontal dashed line separates this section from the "European Qualification Passport for Refugees" section. This section features a title, a detailed paragraph explaining the passport's purpose and the information it contains, and a "LEARN MORE" button. At the bottom of the page, there is a dark blue banner with the text "How to apply" and three navigation arrows pointing right. Below the arrows are the labels "Fill in the" and "Add my Relevant", each with a corresponding icon.

ÉTAPE 2 : Complétez votre profil EQPR


Veuillez renseigner les informations demandées dans la section « **PROFILE – Account** ». Vous pouvez également remplir ou télécharger le **questionnaire** et y ajouter les **documents** (certificat de statut de réfugié, documents d'identité, formulaire de consentement, photographie, autres documents, etc.).



The screenshot shows the user interface of the Council of Europe EQPR account. On the left is a navigation menu with the following items: HOME PAGE, MY EQPR WALLET, PROFILE (expanded), Account (highlighted in yellow), My Procedure, Documents, Questionnaire, MY APPLICATION, EQPR, INFO (expanded), Contact Us, FAQ, Consent Form, and Privacy Notice. The main content area displays a welcome message for a user named [REDACTED]. Below this, there is a message: "To get your EQPR blockchain wallet, where you can download your qualifications, add new documents, please, upgrade your profile." The "Your account" section contains two input fields: "Name(s)" and "Surname(s)". Both fields are empty and have a red error message below them: "THIS FIELD IS REQUIRED". At the bottom of the account section, there is a button labeled "Upgrade to full account".

ÉTAPE 3 : Soumettez votre demande d'EQPR

■ Veuillez créer votre demande d'EQPR et télécharger la documentation requise ainsi qu'il est indiqué dans la section « MY APPLICATION – EQPR » :



The screenshot displays the user interface of the EQPR application platform. The top navigation bar includes the Council of Europe logo and the text 'COUNCIL OF EUROPE'. A sidebar on the left contains a menu with the following items: HOME PAGE, MY EQPR WALLET, PROFILE (with a dropdown arrow), Account, My Procedure, Documents, Questionnaire, MY APPLICATION (highlighted in yellow with a dropdown arrow), and INFO (with a dropdown arrow). The main content area is titled 'EQPR' and shows the 'EQPR's Procedure' section. The breadcrumb trail is 'My Application / EQPR'. The section contains three sub-headers: 'How are the qualifications held by refugees assessed?', 'How long does this process take?', and 'Which steps of the application procedure can be completed on the EQPR Platform?'. Each sub-header is followed by a paragraph of text explaining the assessment process, the duration of the process, and the steps for application.

EQPR / My Application / EQPR

EQPR's Procedure

How are the qualifications held by refugees assessed?

The assessment of qualifications held by refugees is based on a **self-assessment questionnaire**, **available documentation** and a **structured interview** conducted by a team of two credentials evaluators from different ENICs (national information centre on recognition), at least one of whom has expert knowledge of the language and education system of the country from which the applicant claims to have his/her qualification.

How long does this process take?

The interviews themselves take between 45 minutes to one hour, after which a decision on whether or not to issue the document is made. If the decision is positive, the European Qualifications Passport for Refugees is issued and **valid for five years** from the date of issue.

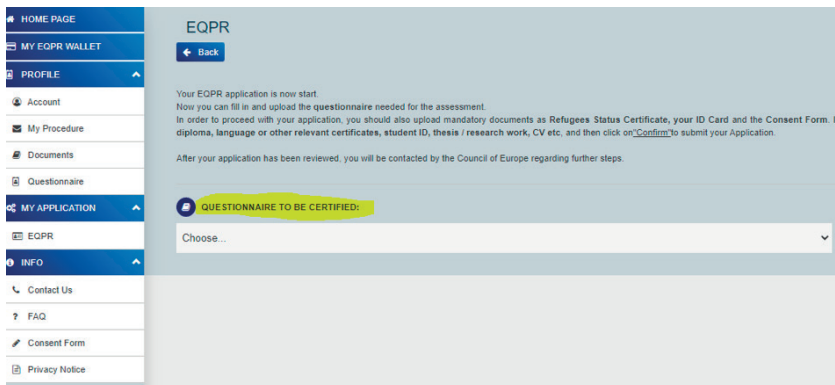
Which steps of the application procedure can be completed on the EQPR Platform?

Refugees can directly apply on the Platform by **filling in the self-assessment questionnaire** and **uploading any relevant document** related to their qualifications or personal identity. The self-assessment questionnaire can also be downloaded, filled in and uploaded on the platform.

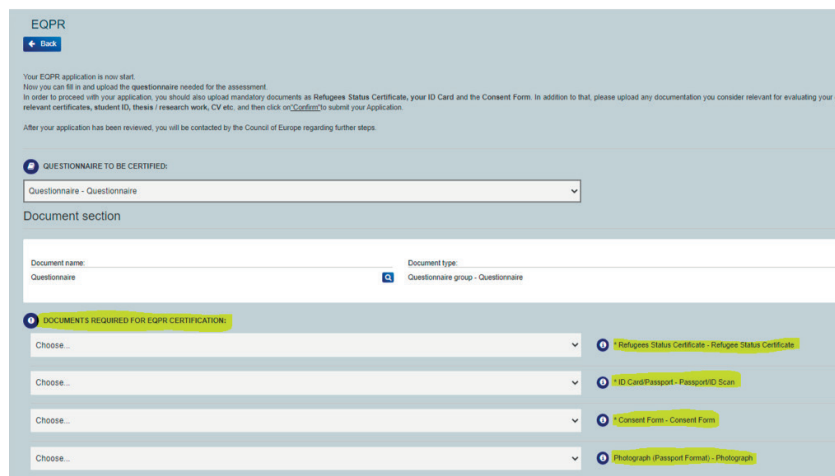
The online self-assessment questionnaire will be used as a basis for the assessment interview and in order to facilitate the applications for refugees.

The EQPR issued will be stored on this online platform, which will enable EQPR holders to share their document with whomever they want and that shall allow higher education institutions, employers, etc., to check the validity of the document.

- A) Vous devez d'abord ajouter ou télécharger le questionnaire rempli requis pour l'évaluation.**
Le questionnaire est le document principal du processus d'évaluation. Assurez-vous de le joindre à votre demande. Il doit s'agir du premier document de votre demande.



- B) Pour poursuivre votre demande, vous devrez télécharger des documents obligatoires tels que votre Certificat de statut de réfugié, votre carte d'identité et le formulaire de consentement signé. Veuillez également ajouter votre photo en format passeport.**



IMPORTANT: Vous devez télécharger un exemplaire **signé** du formulaire de consentement. Vous pouvez en trouver un modèle dans la section « **INFO – Consent form** ».

C) Le cas échéant, sous « **OPTIONAL DOCUMENTS** », veuillez télécharger tout document que vous jugez pertinent pour l'évaluation de vos qualifications, par exemple : certificat, relevé de notes, diplôme, certificat de langue ou tout autre certificat pertinent, carte d'étudiant, thèse / travail de recherche, CV, etc., puis cliquez sur « **CONFIRM** ».

The screenshot shows the EQPR application interface. At the top, there is a 'Back' button and a heading 'EQPR'. Below this, there is a section titled 'QUESTIONNAIRE TO BE CERTIFIED:' with a dropdown menu currently set to 'Questionnaire - Questionnaire'. Underneath is a 'Document section' with two input fields: 'Document name' (containing 'Questionnaire') and 'Document type' (containing 'Questionnaire group - Questionnaire'). The next section is 'DOCUMENTS REQUIRED FOR EQPR CERTIFICATION:', which contains four rows of document selection. Each row has a dropdown menu on the left and a circular icon with a document name on the right. The documents listed are: 'Refugees Status Certificate - REFUGEE STATUS CERTIFICATE', 'ID Card/Passport - ID CARD', 'Consent form - CONSENT FORM', and 'Photograph (passport format) - PHOTO'. The final section is 'OPTIONAL DOCUMENTS', which has a dropdown menu currently set to 'Choose...'. The 'OPTIONAL DOCUMENTS' section is highlighted with a yellow background.

Enfin, lorsque tous les documents nécessaires ont été ajoutés, veuillez cliquer sur « **SEND REQUEST** ».

Votre demande a maintenant été transmise.

Vous pouvez suivre le statut de votre demande dans la section de la page d'accueil « **MY PROCEDURE** ». Toute évolution de votre demande vous sera notifiée par courriel.

Après examen de votre demande, le Conseil de l'Europe vous contactera au sujet des étapes suivantes. Pour plus d'informations, vous pouvez nous contacter à l'adresse: refugees.qualifications@coe.int.

MERCI!

Mis en œuvre par le Conseil de l'Europe depuis 2017, le Passeport européen des qualifications des réfugiés permet aux réfugiés et aux demandeurs d'asile de faire évaluer leurs qualifications même en l'absence de documents complets.

L'EQPR aide les réfugiés et les demandeurs d'asile à entamer des études complémentaires ou à rechercher un emploi. Il élimine les évaluations supplémentaires inutiles et répétées des mêmes qualifications dans d'autres pays européens si et quand le titulaire de l'EQPR déménage.

Passeport européen des qualifications des réfugiés (EQPR)

refugees.qualifications@coe.int

www.coe.int/eqpr

www.coe.int

Le Conseil de l'Europe est la principale organisation de défense des droits de l'homme du continent. Il comprend 46 États membres, dont l'ensemble des membres de l'Union européenne. Tous les États membres du Conseil de l'Europe ont signé la Convention européenne des droits de l'homme, un traité visant à protéger les droits de l'homme, la démocratie et l'État de droit. La Cour européenne des droits de l'homme contrôle la mise en œuvre de la Convention dans les États membres.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE